

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 1 -tól/-től 7

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása****1.1. Termékazonosító**

Dopomat

**1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása****Az anyag/keverék felhasználása**

Intenzív-és gépi tisztítószer

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

Társaság: JOHANNES KIEHL KG  
Cím: Robert-Bosch-Str. 9  
Város: D-85235 Odelzhausen  
Postafiók: 15  
D-85233 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305.0      Telefax: +49 8134 6466  
e-mail: joachim.dr-gross@kiehl-group.com  
Felelős személy: Dr. Joachim Gross      Telefon: +49 8134 9305-36  
Felvilágosítást ad: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Romania: Institutul National de Sanatate Publica: Tel. de urgenta: 021/3183606  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

**1.4. Sürgősségi telefonszám:** 476-64-00, 476-64-64

|                          |                                  |                       |                             |
|--------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| J.P. Kiehl Ges.m.b.H.    | Troststr. 50/1 Top 305;          | A-1100 Wien           | Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93  |
| KIEHL FRANCE S.A.R.L.    | 1, Rue de l'industrie - B.P. 54; | F-67172 Brumath Cedex | Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25  |
| KIEHL Italia s.r.l.      | Via Michelangelo 29;             | I-16036 Avegno (GE)   | Tel. +39 / 0185 730 008     |
| KIEHL Schweiz AG         | St. Dionys-Str. 33;              | CH-8645 Jona          | Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74 |
| Johannes Kiehl KG        | Ganz Ábrahám ucta 4/12,          | H-2142 Nagytarcsa     | Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41  |
| KIEHL Middle East L.L.C. | P.O. Box 11 40 19                | Abu Dhabi, U.A.E.     | Tel. +971 2 550 33 96       |

**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása****2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**

Nem szükséges.

**2.2. Címkézési elemek****További tanácsok**

A jelen adatok szerint a 67/548/EGK vagy 1999/45/EK alapján osztályozás és címkézés nem szükséges.

**2.3. Egyéb veszélyek**

Senki által nem ismert.

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok**

(a 648/2004 sz. EU rendelet szerint)

**3.2. Keverékek**

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 2 -tól/-től 7

#### Kémiai jellemzés

nem ionos tenzidek 5-15%, vízbázisú oldószer, komplexképző, illatanyag (Limonene)

#### Veszélyes anyag

| EK-szám          | Alkotóelemek                                                                                    | Tömeg    |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| CAS-szám         | Osztályba sorolás                                                                               |          |
| Indexszám        | GHS osztályozás                                                                                 |          |
| REACH-szám       |                                                                                                 |          |
|                  | Mixture of aliphatic alcohols, C8-C14, alkoxylated (without CAS-No.)                            |          |
|                  | Xn - Ártalmas R22-38                                                                            | 5 - 10 % |
|                  | Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319                                                          |          |
| 203-905-0        | 2-Butoxyethanol                                                                                 | 5 - 10 % |
| 111-76-2         | Xn - Ártalmas, Xi - Irritativ R20/21/22-36/38                                                   |          |
| 603-014-00-0     | Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H332 H312 H302 H319 H315 | 1 - 5 %  |
| 500-241-6        | i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO                                                   |          |
| 69011-36-5       | Xn - Ártalmas, Xi - Irritativ R22-41                                                            |          |
| 02-2119552461-55 | Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318                                                             |          |

Az R- és H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakasz.

#### További információ

A termékben található anyagösszetétel és a II/1. veszélyes anyagokról szóló rendelet és az EU szabály 99/45/EU alapján a termék a nem veszélyes felhasználás kategóriájába tartozik. A termék biztonságos kezeléséhez figyelembe kell venni a termékírást.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Általános tanács

Nincs szükség különleges elsősegély intézkedésekre.

#### Belégzés esetén

belégzése nem veszélyes

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Bő vízzel le kell mosni.

#### Szembe kerülés esetén

Bő vízzel alaposan át kell öblíteni, a szemhéj alatt is.

#### Lenyelés esetén

A száját vízzel ki kell tisztítani és azután sok vizet kell inni. Ha lehet, a hányást meg kell akadályozni. Ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Az információ nem áll rendelkezésre.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A biztonsági adatlapot az orvosnak meg kell mutatni.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő tűzoltó készülék

Minden oltóanyag lehetséges.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 3 -tól/-től 7

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

A helyi feltételeknek és a környezetnek megfelelő oltási intézkedéseket kell tenni. A termék maga nem ég.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál****6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Nem szükséges

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Nem szabad a felszíni vizekbe öblíteni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai**

Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni. Tisztítás után a maradványokat vízzel kell leöblíteni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

A védőintézkedéseket lásd a 7. és 8. részben.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás****7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

Nincs szükség különleges óvintézkedésekre.

**Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez**

Nincs szükség különleges tűz elleni védőintézkedésekre.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

Az eredeti tartályban, szobahőmérsékleten kell tárolni. Csak felhatalmazott személy által elérhető helyen lehet tárolni.

**A tárolási feltételekre vonatkozó további információk**

A tartályt szorosan lezárva kell tartani.

A felhasználatlan anyagot sosem szabad a tároló tartályba visszatenni.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem****8.1. Ellenőrzési paraméterek****Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK**

| CAS-szám | Megnevezés                                    | mg/m <sup>3</sup> | rost/cm <sup>3</sup> | Kategória |
|----------|-----------------------------------------------|-------------------|----------------------|-----------|
| 111-76-2 | 2-BUTOXIETANOL; butil-celloszol; butil-glikol | 98                |                      | AK-érték  |
|          |                                               | 246               |                      | CK-érték  |

**További információ a ellenőrző paraméterek**

Az előírás szerinti felhasználásnál messze a határértékek alatt marad. Nem egészségkárosító hatású.

**8.2. Az expozíció ellenőrzése****Foglalkozási expozíció ellenőrzése**

Nem szükséges.

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 4 -tól/-től 7

**Egészségügyi intézkedések**

Általános ipari egészségügyi gyakorlat. Nincs szükség különleges védőfelszerelésre.

**Környezeti expozíció ellenőrzések**

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

**9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Fizikai állapot: | folyadék  |
| Szín:            | színtelen |
| Szag:            | kellemes  |

**Módszer**

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| pH-érték (20 °C-on): | 10 K-QP1012C |
|----------------------|--------------|

**Állapotváltozások**

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Olvaspont:         | <-8 °C          |
| Forráspont:        | >98 °C          |
| Szublimációs pont: | nem használható |
| Lágyuláspont:      | nem használható |
| Gyulladáspont:     | >100 °C         |

**Tűzvesélyesség**

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| szilárd:                   | nem használható |
| gáznemű:                   | nem használható |
| Robbanási határok - alsó:  | nem használható |
| Robbanási határok - felső: | nem használható |
| Gyulladási hőmérséklet:    | >300 °C         |

**Öngyulladási hőmérséklet**

|          |                 |
|----------|-----------------|
| szilárd: | nem használható |
| gáznemű: | nem használható |

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Gőznyomás: | nem meghatározott |
|------------|-------------------|

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| Sűrűség (20 °C-on): | 1,03 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E |
|---------------------|----------------------------------|

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Vízben való oldhatóság:<br>(20 °C-on) | teljesen elegyedő |
|---------------------------------------|-------------------|

**Oldhatóság egyéb oldószerekben**

nem meghatározott

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Megoszlási hányados: | nem meghatározott |
|----------------------|-------------------|

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Dinamikus viszkozitás: | nem meghatározott |
|------------------------|-------------------|

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Kinematicus viszkozitás: | nem meghatározott |
|--------------------------|-------------------|

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| Gőzsűrűség: | nem meghatározott |
|-------------|-------------------|

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Párolgási sebesség: | nem meghatározott |
|---------------------|-------------------|

**9.2. Egyéb információk**

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Szárazanyag tartalom: | nem meghatározott |
|-----------------------|-------------------|

**10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség****10.1. Reakciókészség**

Az információ nem áll rendelkezésre.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 5 -tól/-től 7

#### 10.2. Kémiai stabilitás

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 10.4. Kerülendő körülmények

Nem szabad 35 °C feletti hőmérsékletnek kitenni.

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Az információ nem áll rendelkezésre.

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

#### További információk

Más tisztítószerrel és vegyszerekkel nem keverendő.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

##### Akut toxicitás

| CAS-szám   | Alkotóelemek                                  |         |            |         |        |
|------------|-----------------------------------------------|---------|------------|---------|--------|
|            | Expozíciós útvonal                            | Módszer | Dózis      | Faj     | Forrás |
| 111-76-2   | 2-Butoxyethanol                               |         |            |         |        |
|            | orális                                        | LD50    | 1746 mg/kg | Patkány |        |
|            | dermális                                      | ATE     | 1100 mg/kg |         |        |
|            | belélegzéses gőz                              | ATE     | 11 mg/l    |         |        |
|            | belélegzéses aeroszol                         | ATE     | 1,5 mg/l   |         |        |
| 69011-36-5 | i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO |         |            |         |        |
|            | orális                                        | ATE     | 500 mg/kg  |         |        |

##### Egyéb információ

Normál használat esetén egészségkárosodás nem ismert, illetve nem várható.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás

Magáról a termékről nincs adat.

| CAS-szám | Alkotóelemek               |         |           |    |                     |
|----------|----------------------------|---------|-----------|----|---------------------|
|          | A vízi környezetre mérgező | Módszer | Dózis     | h  | Faj                 |
| 111-76-2 | 2-Butoxyethanol            |         |           |    |                     |
|          | Akut hal toxicitás         | LC50    | 1490 mg/l | 96 | Lepomis macrochirus |

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek a környezetre veszélyesnek ismertek, vagy nem bomlanak le szennyvízkezelő berendezésekben. Az anyagban található tenzidek megfelelnek a 648/2004 sz. EU tisztítószer rendelet szerinti normának.

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Az információ nem áll rendelkezésre.

##### Megoszlási hányados n-oktanol/víz

| CAS-szám | Alkotóelemek    | Log Pow     |
|----------|-----------------|-------------|
| 111-76-2 | 2-Butoxyethanol | 0,81 (25°C) |

**Biztonsági adatlap**

az 1907/2006/EK rendelet szerint

**Dopomat**

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 6 -tól/-től 7

**12.4. A talajban való mobilitás**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**12.6. Egyéb káros hatások**

Az információ nem áll rendelkezésre.

**További információ**Kémiai oxigénigény (KOI) 350 mg O<sub>2</sub>/g.**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

A tárolóedényt gondosan kiüríteni. A nagyobb mennyiségű termékmaradékot ne öntsük ki.

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok; közelebbről nem meghatározott hulladékok

**Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék**

070699 SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK; zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kisereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok; közelebbről nem meghatározott hulladékok

**Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószeres**

A tartályt vízzel kell tisztítani. Tisztított edényeket újrahasznosításra a cégnek visszaadni

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****További információ**

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb jogszabályok****További utalások**

Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint nincs előírás a címkézésre.

Jogsabályi hivatkozások: 67/548/EGK irányelv, 1999/45/EK irányelv, 2001/58/EC Irányelv, 1907/2006/EK, 2000. XXV. Törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM rendelet, 44/2000. EÜM. rendelet, 13/2001 EÜM-KÖM rendelet, 33/2004. ESzCsM. rendelet.

**Nemzeti előírások**

Vízszennyezési osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk****A R-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban**

20/21/22 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### Dopomat

Nyomtatás dátuma: 03.12.2012

Termék kódja: j1001\_sd

Oldal 7 -tól/-től 7

- |       |                                |
|-------|--------------------------------|
| 22    | Lenyelve ártalmas.             |
| 36/38 | Szem- és bőrizgató hatású.     |
| 38    | Bőrizgató hatású.              |
| 41    | Súlyos szemkárosodást okozhat. |

#### A H-mondatok teljes szövegére a 2. és 3. szakaszban

- |      |                             |
|------|-----------------------------|
| H302 | Lenyelve ártalmas.          |
| H312 | Bőrrel érintkezve ártalmas. |
| H315 | Bőrirritáló hatású.         |
| H318 | Súlyos szemkárosodást okoz. |
| H319 | Súlyos szemirritációt okoz. |
| H332 | Belélegezve ártalmas.       |

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)